# : דעם :
# געגנסטער׳ס געליבטע

ראמאן פון קאנאדער לעבען

בעארבייט פאר׳ן „ווישורנאל" פון יב׳ם.

(פארזעצונג)

— אך, ניין נאט, ווען איך בין גליק־ליך, וואלט איך געוואלט, אז אלע מיינע בעקאנטע זאלען זיין גליקליך. נעכטען איז ביי מיר געווען פרענקי. ער האט זיך בע־קלאגט פאר מיר. אראפגעוויינט זיין הארץ און געזאגט, אז ער פיהלט זיך אונגליקליך

— וואס איז איהם? — האט ליב־טעניטיין געפרעגט. אפשר האנדעלט זיך עפ וועגען א פרוי, אדער אפשר איז עס נאר א געלד פראגע?

— זיכער האט ערשטע און דאס צוויי־טע. די פינאנציעלע פראגע שפיעלט אין דעם פאל זעהר א גרויסע ראלע. אויגענט־ליך דעם אמת־זאגענדיג, נעהט עס וועגען א יונגער פרוי.

— אך, פרענקי איז א ספריטער בחור, מען דארף ניט אויף איהם אזוי שטארק רחמנות האבען, ער וועט זיך שוין אליין זיין שטערטעל בעשטעהן.

— איך צווייפעל גארנישט, — האט ארויס איבערגעריסען ליכטענשטיינס וועד־טער. — אבער, מיין פריינד, אין לעבען טרעפט מען נאנץ אפט אויף פארשיעדענע אבערגלויבענס, וועלכע עס לאזען זיך ניט אויז בעקעמפען. פרענקי איז א מענש, וואס האט נעגוג מזל אין לעבען, ער האט אבער ניט קיין פארמעגען. אויב איך האב קיין טעות, ניט — ליעבט ער זיך שטערבליך אין א יונגער פריילין פון אונ־זער געזעלשאפט.

מר. ליכטענשטיין האט זיך באר־אנגעשטויסען, אז דאס מיינט. מען זיין טאכטער פעליציא. איבערגענס האט דאך איהם מיט עטליכע טעג צוריק פעליציא אליין עפעס דערצעהלט וועגען דעם.

— און ער האט דיר ניט געזאגט, ווער עס איז די יונגע פרוי?

תגם פרענקי אכט מיר שטארק, און האט צו מיר דעם פולסטען צוטרוי. פונ־דעסטוועגען האט ער ניט געוואלט ארויס־געבען דעם נאמען פון דער פרוי. און איך, זעהענדיג, אז ער וויל עס האלטען בסוד, האב גארנישט געפרעגט ווי זי הייסט.

— האט ער דיר געזאגט, וואס ער בדעה צו טאן? — האט ער ווייטער גע־פרעגט.

— ער, וואס איז אייביג אזוי אויפ־ריכטיג און אפענהערציג איז אין דעם פאל געווען זעהר איינגעהאלטען, ער האט מיר גארנישט דערצעהלט.

נאדיא האט איינגעפונען אז זי דארף שוין מעהר דעם ענין ניט בערהרען און ווייכען דערויבער האט זי געענדערט דאס טעמא פון געשפרעך.

(פינפטעס קאפיטעל)

ווען פרענקי איז צוריקגעקומען פון פעני׳ן איז ער געווען זעהר רוהיג, אזוי ווי א מענש וואס איז זיכער אין זיין צוקונפט. שטארק מיער פון דער שטארקער ליעבעס סצענע, האט ער זיך אביסעל צוגעלעהנט און איז שנעל אנשלאפען נעוואהרען.

דער דיינער האט איהם געלאזט שלאפען אהן איבעררייס עטליכע שעה. צעהן אזיינער, ווען פרוי ליכטענשטיין איז געקומען צו נאסט, האט אלעקסאנדער דער דיינער געזעהן אזוי איינצואדרנען, אז זי זאל ניט קאנען אריין אין שלאף־צימער פון זיין הער.

— גוט, גוט — האט זי געזאגט אן אונגערולהיגע — איך וועל איהם שוין אליין אויפוועקען.

זי איז אדורך דעם סאלאן און שטיל, אויף די שפיץ פינגער, איז זי אריין אין שלאף צימער.

דאס צימער איז געווען איינגעהיילט אין א טונקעלקייט, מען האט אבער לייכט געהאנט באמערקען, דאס בעט און דעם שלאפענדען.

זי איז צוגעגאנגען נעהענטער, זיך אויעקגעשטעלט נעבען בעט, און עטליכע סעקונדען זיך איינגעקוקט אין געזיכט פון דעם מענש, וועלכער האט איהר פאר־שאפט אזוי פיעל ענגסט נפש און ליידען.

זי האט ניט געקאנט לענגער איינ־שטעהן אין דער שטילקייט, זי איז צוגע־גאנגען צום פענסטער, אוועקגעצוגן די נעדיכטע, רויטע פארהאנגען, און אייפ־געפענט ביידע לופטשיעבס.

דאס פריגעל־געזאנג, און דער טומעל פון די דורכגעהענדע מענשען אין גאס, האט פרענקין באלד אויפגעוועקט.

ער האט זיך, ווי איבערגעשראקען אויפגעכאפט, און באמערקענדיג די פרוי ליכטענשטיין, האט ער געפרעגט:

— איהר אין אזא שעה ביי מיר אין שטוב?!

— ענטשולדיג מיר, וואס אהן דער ערלויבניש פון דיין דיינער, בין איך אריין אין צימער. איך האב אבער געטוזט מיט דיר זיך הייניט זעהען.

— איך וועל מיך וועטען, אז איך וויים, נאך וואס דו ביסט געקומען צו מיר. זיכער, כדי ווידער זיך בעקלאגען אויף מיין ליעבע צו דיין פעליציא? — ווייי־טער האט ער שוין גערעדט אין און ווייכען אין מיילדערען טאן.

# דייעס ביי אונז אין שטארט

## וואוהין גנבים טרעפען

גנבים האבען זיך אריינגעכאפט אין הויז פון מר. דוד כראן אויף קלינטאן סטריט, אין הארט צוגענומען 19 דאלאר מזומן און זילבערוואר.

דאס האט פאסירט שבת נאכט ווען די כראן פאמיליע איז ניט געווען אין דער היים.

## ארעסטירט נאכ׳ן האספיטאל

ווען דייוויד סלאן האט פאלגען דאס האספיטאל, נאכדעם ווי ער איז הארט געווען עטליכע וואכען צייט, איז ער אנשטאט א היים, אפגעפירט געוואר־רען אין פאלים פרייזאן.

די געשיכטע איז ווי פאלגט:

דייוויד סלאן איז געפארען מיט אן אויטאמאביל און געמאכט אן עקסידענט. ער איז אריינגעפארען אין אן עלעקטרישען סלופ, און ער איז צוגענומען געווארען אין האספיטאל, וואו ער איז בלייבן גע־ווארען אויף ביידע אויגען.

דער אויטאמאביל באלאנגט צו זיי־נעם א פריינט, אבער דער פריינט האט אים ניט געגעבען די ערלייבניש צו נעמען זיין מאשין.

די פאליציי באראכטעט עס אלס גנבה, און נאכדעם ווי ער איז געווען גע־ווארען קערפערליך, האט זי אים ארעס־טירט אלס א גנב, ניט אכטענדיג וואס ער איז איינגעגאנגען בלינד.

דער אויגענטיטער פון אויטאמאביל דענקט אבער אנדערש, און ער וועט בעטען די פאליציי צוריקציהען די קלאגע.

## פינף גע׳גנב׳עטע אויטאמאביי־לען געפונען, דריי ארעסטירט

די פאליציי האט זונטאג שפעט אין אויוענט ארעסטירט דריי נאר יונגע חברה, בלויז צו זעכצען יאר אלט, אין דערביי געפונען פינף גנבה׳ישע אויטאמאביילען, וועלכע די חברה פלעגען גנב׳ענען באר שפאציר.

זיי זענען געווען זעהר פארזיכטיג און ווען זיי האבען די לייסענס די לייסענס, כדי מען זאל זיי ניט דערקענען. זיי זענען גע־פארען אזוי לאנג ביז דער געזאלין איז אויסגעגאנגען, האבען זיי צוגעפירט די מאשין צו א גאראדזש און אים דארט געלאזען.

די אויטאמאביילען זענען געפונען גע־ווארען אין האלעדזש סטריט, קראפארד סטריט און אין דיטשמאנד סטריט.

## געהען קויפען טשאקאלאד און ווערען צוגענומען אין האספיטאל

צוויי זעקס יעריגע קינדער, דזשאן ווייט, און איירין קענערע ביידע פון דאנ־דעס סטריט, זענען געגאנגען קויפען טשאקאלאד און ארויבערלויפענדיג די גאס זענען זיי געטראפען געווארען פון א טראק וועלכער האט ביידע קינדער שווער פאר־וואונדעט.

די קינדער געפינען זיך באיואוסטלאז אין קינדער האספיטאל.

אנדערע אויטאמאביל אומגליקען האב־בען פאסירט מיט מרס. ברייווארט פון 59 באלבארי עוו., לעא מאנדען, 13 יאר אלט, און דזשיין מיורפי 4 יאר אלט, וועל־כער איז פארוואונדעט געווארען שפיעלע־דיג זיך אויפ׳ן סיידוואק.

## סטאר פענסטער וועלען רופען: „קויפט קאנאדער סחורות"

ביי א פארזאמלונג פון די הייגע ריי־טייליערס, איז אנגענומען געווארען א באשלוס, אז אין יעדען פענסטער פון א געשעפט, זאל אויסגעהאנגען ווערען אן אויפשריפט „קויפט קאנאדער פראדוק־טען", דערמיט צו זייהן די אייפמערק־זאמקייט פון די קויפער אז זיי זאלען ניט פארגעסען מיטצוהעלפען אין דער פאר־גרעסערונג פון קאנאדער פראדוקטען, כדי אזוי ארום צו העלפען געבען מער ארבייט אין די הייגע פאבריקען.

דער ערשטער פארזוך אין געמאכט געווארען מיט 164 דיטייל סטארס, וועל־כע האבען שוין אזעלכע אויפשריפטען ארויסגעשטעלט אין די פענסטער.

עס ווערט געפלאנט, אז אין יעדער גראסערי זאל אזא אויפשריפט ארויסגע־האנגען ווערען, און די קוהרים זענען־אי־כער, אז דאס וועט העלפען.

זיי פלאנעווען אויך צו טיילען פריי־זען פאר די יעניגע, וועלכע וועלען פאר־קויפען מער קאנאדער סחורה.

## די „ראדאמער פרענדלי סאסיי־טי" פארגרעסערט איהר משפחה

די „ראדאמער פרענדלי סאסייטי" וועלכע עקזיסטירט הארגע 6 יאר, און וועלכע האט א מיטגליד־ערשאפט קריב צו 3 הונדערט, האט לעצטען זונטאג אויענט געגרינדעט א לייריס אויזילערי, אונטער דעם נאמען „ראדאמער פריוען פאראין ברענטש נומער 2. דער ערשטער מיטינג איז אפגעהאלטען געווארען זונטאג אויענט אין לייבאר לייסעאום, וואו עטליכע און דרייסיג פריוען זענען זיך צוזאמענגעקומ־מען. אין נאך דעם ווי די מאמיטע פון דער „ראדאמער פרענדלי סאסייטי", וועל־כע זענען באשטאנען פון זלמן דייטעל־בוים, דזשיי. וויינסבראם און י. אדיקין, האבען ארומגערעדט ווי וויכטיג עס איז אז עס זאל געגרינדעט ווערען א ברענטש פון פריוען פון דער „ראדאמער פרענדלי סאסייטי", האבען זיי גלייך ערוויילט א צייטווייליגע מאמיטע וועלכע באשטעהט פון פאלגענדע פריוען: אלס צייטווייי־ליגע טשעירליידי איז ערוויילט געווארען מרס. גרין, וויים טשערלייזדי, מרס. הדעק.

## פארלאנגען א וואך וואקאציע

קאנטראלער דזשימי סימפסאן האט געלאזען ווייסען, אז ער וועט אריינטראל־גען א פארשלאג צו דער „באארד פון קאנטראל" פארלאנגענדיג, אז די סטריט קאר אנגעשטעלטע זאלען באקומען א וואך וואקאציע, פאר וועלכער זיי זאלען קרי־גען באצאלט.

ווי דער קאנטראלער ערקלערט, האב־בען זיך צו אים געווענדעט פיעלע ארבייי־טער, וועלכע ארבייטען ביי דער טראנס־טאר סטריט קאר קאמישאן און ערקלערט, אז זיי ארבייטען אהן וואקאציע יעדען טאג פון יאר, און זיי זענען באערב־עט טונט צו אזא וואקאציע פון דער קאמי־שאן.


# בירגער -- קויפט
## געמאכטע אין קענעדע סחורות
## און ברענגט פראספעריטי אין שטארט

איר וועט פיעל העלפען דער באארד אף קאנטראל און דעם סיטי קאונסיל אין זייער באמיהונג צו

## העלפען די ארבייטסלאזיגקייט

BERT S. WEMP, Mayor

מעיאר׳ס אפיס,
טאראנטא, נאוו. 22, 1930.



# שטויבלאזע קוילען!
## פראגען און ענטפערס

1. זענען שטויבלאזע קוילען טייערער?
2. וועלען די „האוסט־טריטער" קוילען בלייבען שטויבלאז?
3. האט דער „האסטלעס טריטמענט" א ווירקונג אויף דער ברענזיקוואליטעט?
4. איז דאס א נייער סארט קוילען?
5. ווארום זאל איך קויפען „האסט טריטעד" קוילען?

ניין . . . דארזשערס האסטלעס קוילען האסטען ניט מער ווי די געוועגליכע קוילען.

יא . . . עס איז שטויבלאז ווען עס ווערט דערי־ווערט, און בלייבט אזוי דעם גאנצען ווינטער.

ניין . . . די זעלבע ריינע ברענ־קוואליטעט בלייבט . . . די קוילען זענען אלעס „עלייעס דארזשערס" קוואליטעט דורכאויס . . . די בעסטע וואס מען קריגט.

ניין . . . עס איז די רעגולערע „עלייעס דארזשערס" קוילען, באהאנדעלט ווייסע־שאפטליך אין אונזערע יארדס.

ווייל עס וועט ניט זיין קיין האסט אין הויז, ווען מען וועט דערלייווערען דארזשערס שטויב־לאזע קוילען. אייער קעלער און הויז וועלען זיין אבסאלוט פרייי פון שטויב.

## שטויבלאזע קוילען איז נאך א באדייענונג וואס מיר גיעבען צו אונזערע קאסטימער

די עלייעס דארזשערס קא. לימיטער האט שטענדיג געגומען א שטארקען אינטערעס אין געבען קאסטימער דאס בעסטע אין קוילען, דאס בעסטע אין באדייענונג און דאס בעסטע אין צופרידענהייט. דארזשערס „האסטלעס" קוילען איז אן עקסטרא באדייענונג וואס וועט ווערעס באגריסט און אפגעשאצט ווערען פון יעדער מאראנטער באלעבאסטע.

### דארזשערס ספעציעלע דאט־באדייענונג

אויב אייער באהיזונגס פלענט ארבייט ניט גוט, אדער די קוילען גיבען אייך ניט די פולשטענדיגע צופרידענהייט, וועלען מיר אייך נעמען צוישיקען א באהיזונגס־ספעציאליסט אינדזשעניר. וועלכער וועט אייך געבען אן עצה וועגען דעם, און אייך דע־מאנסטרירען דעם פאסיגסטען ברענזיקאטעריאל. די באדייענונג איז פריי צו אייך זענט א קאסטימער אדער ניט. ביי די עלייעס דארזשערס קא. לימיטד, מיר דעקאמענדירען עס צו אייך, איר זאלט זיך מיט דעם באנוצען.

### שטויב־באהאנדעלטע קוילען מיט יעדען ארדער

אין אלע אונזערע יארדס האבען מיר ארייגגעשטעלט די דאזיגע אויסשטאטונג. יעדער וואגען פון אנ־טראציט—עג, סטאוי, טשעסטנאט און פיע— פאקהאנטאס און קאוק, ווערט געפרעט צו זיין שטויבלאז. איידער עס ווערט אייך דעליווערט, דער וואונדערבאדער פארשריט מייגט אז ערדע פון די ברען־מאטעריאלען ווערט דער קומפלעט אין אייער קעלער, ריין אן א שום שפור פון שטויב. קויפט דארזשערס שטויבלאזע קוילען פאר פולער צופרי־דענהייט.

The
# Elias Rogers
Company Limited

אלפרעד ראדזשערס, פרעזידענט.

טעלעפאן עלגין 0482 פאר ראדזשערס „דאסט־טריטעד" קוילען.



## אן אויפרוף צו די פארשידענע לאנדס־מאנשאפט אין קענעדע

ווערטע פריינד:

מיר ווענדען זיך מיט דיעזען אויפ־רוף צו די פרעזידענטען סעקרעטערע אדער סתם אקטיווע מיטגלידער פון די פארשיעדענע לאנדסמאנשאפטען, וועמענס הערצער עס קלאפען פאר די נויטען פון זייערע לאנדסלייט אין דער אלטער היים, און וועלכע פארשטעהען אז אנשטאט צו העלפען סתם מיט ברויט פאר די הונגע־ריגע, איז פיעל בעסער און געזונטער צו העלפען קאנסטרוקטיוו. אוועקצושטעלען די לאנדסלייט אויף א מעהר אדער וועניג־נער געזונטען קאנאדישען יסוד, כדי זיי אויף אזא אופן פארוואנדלען פון בעטלער אין זעלבסטשטענדיגע מענשען.

דער אמעריקאנער „ארט" מיט הערי־קוואטערס אין 331 מעדיסאן עוו. ניו יארק האט אונטער זיין אויפזיכט א ספעציעלען לאנדסמאנשאפטען דעפארטמענט, וועך מענט אויפגאבע עס איז צוזאמען מיט דעם ארט׳ס פארטרעטער אין אייראפא און סאוועט רוסלאנד אויסצוארבייטען געגייג פלעגער אין דער פארווירקליכונג פון וועלי־כע די לאנדסמאנשאפטען זאלען זיך באר־טיילינען, כדי די סומען געלד וואס זיי שיקען יעהרליך, סיי אלס יוניטס, סיי איינצינזייז, צו זייערע לאנדסלייט אין דער פארם פון טשאריטי זאלען אויסגע־נוצט ווערען אויף אן אמת קאנסטרוקטי־ווען וועג. זייט דעם יאהר 1929, ווען די לאגע פון די דעקלאסירטע אידען אין דעם סאוועטען פארבאנד איז געווארען זעהר אן אנגעשטרענגטע, האט זיך דער ארט גע־נומען פאר דער ארבייט פון ארגאניזירען ארטעלען ספעציעל פאר די דעקלאסירטע.

לויט א באריכט פון דער מאסקווער פארטרעטערשאפט פון ארט, איז איהר געלונגען אבצושליסען אן אפכאר מיט דעם נארקאמסאבעז, וואס איז די צענטראלע סעקציע פון די הילפס־געזעלשאפטען ביים פאלקס־קאמיסאראט פאר וועל־פער אנגעלעגענהייטען אין אוקראינע, לויט וועלכען די צענטראלע סעקציע האט איבערגענומען אויף זיך דעם חוב צו שטי־צען די אונטערנעהמונגען פון ארט ביי די הילפס פאר־אין.

## נייעס פון אונז אין שטארט

### ארעסטירט נאכ׳ן האספיטאל

ווען דייוויד סלאן האט פאלגען דאס האספיטאל, נאכדעם ווי ער איז דארט געווען עטליכע וואכען צייט, איז ער אנשטאט א היים, אפגעפירט געווא־רען אין פאלים פרייזאן.

די געשיכטע איז ווי פאלגט:

דייוויד סלאן איז געפארען מיט אן אויטאמאביל און געמאכט אן עקסידענט. ער איז אריינגעפארען אין אן עלעקטרישען סלופ, און ער איז צוגענומען געווארען אין האספיטאל, וואו ער איז בלייבן גע־ווארען אויף ביידע אויגען.

דער אויטאמאביל באלאנגט צו זיי־נעם א פריינט, אבער דער פריינט האט אים ניט געגעבען די ערלייבניש צו נעמען זיין מאשין.

די פאליציי באראכטעט עס אלס גנבה, און נאכדעם ווי ער איז געווען גע־ווארען קערפערליך, האט זי אים ארעס־טירט אלס א גנב, ניט אכטענדיג וואס ער איז איינגעגאנגען בלינד.

דער אויגענטיטער פון אויטאמאביל דענקט אבער אנדערש, און ער וועט בעטען די פאליציי צוריקציהען די קלאגע.

### פינף גע׳גנב׳עטע אויטאמאבי־לען געפונען, דריי ארעסטירט

די פאליציי האט זונטאג שפעט אין אויוענט ארעסטירט דריי נאר יונגע חברה, בלויז צו זעכצען יאר אלט, אין דערביי געפונען פינף גנבה׳ישע אויטאמאביילען, וועלכע די חברה פלעגען גנב׳ענען באר שפאציר.

זיי זענען געווען זעהר פארזיכטיג און ווען זיי האבען די לייסענס די לייסענס, כדי מען זאל זיי ניט דערקענען. זיי זענען גע־פארען אזוי לאנג ביז דער געזאלין איז אויסגעגאנגען, האבען זיי צוגעפירט די מאשין צו א גאראדזש און אים דארט געלאזען.

די אויטאמאביילען זענען געפונען גע־ווארען אין האלעדזש סטריט, קראפארד סטריט און אין דיטשמאנד סטריט.

### געהען קויפען טשאקאלאד און ווערען צוגענומען אין האספיטאל

צוויי זעקס יעריגע קינדער, דזשאן ווייט, און איירין קענערע ביידע פון דאנ־דעס סטריט, זענען געגאנגען קויפען טשאקאלאד און ארויבערלויפענדיג די גאס זענען זיי געטראפען געווארען פון א טראק וועלכער האט ביידע קינדער שווער פאר־וואונדעט.

די קינדער געפינען זיך באיואוסטלאז אין קינדער האספיטאל.

אנדערע אויטאמאביל אומגליקען האב־בען פאסירט מיט מרס. ברייווארט פון 59 באלבארי עוו., לעא מאנדען, 13 יאר אלט, און דזשיין מיורפי 4 יאר אלט, וועל־כער איז פארוואונדעט געווארען שפיעלע־דיג זיך אויפ׳ן סיידוואק.

### סטאר פענסטער וועלען רופען: „קויפט קאנאדער סחורות"

ביי א פארזאמלונג פון די הייגע ריי־טייליערס, איז אנגענומען געווארען א באשלוס, אז אין יעדען פענסטער פון א געשעפט, זאל אויסגעהאנגען ווערען אן אויפשריפט „קויפט קאנאדער פראדוק־טען", דערמיט צו זייהן די אייפמערק־זאמקייט פון די קויפער אז זיי זאלען ניט פארגעסען מיטצוהעלפען אין דער פאר־


## אונזער טרייסט

די כענטשינער פריוען הילפס פאראין שיקען זייער טרייסט צו די

### פאמיליע אייכלער

צום שווערען פארלוסט פון זייער ליעבען פאטער

### ישעיה אייכלער ע״ה

זיין געטרייסט און אפגעהיט פון צער.

די כענטשינער פריוען הילפס פאראין.



# שמייכעלט!

ווען איר זייט פול מיט „פעפ", ענערגיע און אפטימיזם, האט איר אן אמת־הארציגען שמייכעל, ווייל איר פילט אזוי גוט! מיינשען דאכען הנאה צו זען אייך; זאכען זעגען ווי איר ווייט, דא איז דער סוד. אויסגעערגט פון טויזענטער גליקליכע מענשען: ריינינט אויס רענו־לאר די נאטירליכע גיפטען פון אייער קערפער. אייער דאקטאר וועט עס אייך זאגען — אין ער וועט אייך אויך זאגען דעם ריכטיגען וועג צו טאן עס מיט נייזדשאל.

אז איר ריינינט אייער געזיכט, קראצט איר עס ניט מיט זאמד־פאפיר, איר זאלט ארוי־טערנעמען די הויט מיט דעם שמוץ, אויב איר ווייסט אויסרייניגען די גיפטען פון אייער קער־פער, נוצט ניט די געוועגליכע לאקסאטיוס — נוצט אינערליכע לובריקאציע, וואס אייער קער־פער דארף. פונקט ווי ווענד צארטע מאשין, נייזדשאל אין קאליפארניא און אן א ריח אזוי ווי ריינע וואסער — עס מאכט אייך פילען ווי א מיליאן דאלאר. דאך קאסט עס בלויז עטליכע סענט! נייזדשאל איז ניט קיין מעדיצין, עס אנטהאלט ניט ביינע דראגס.

— הויבט היינט נאכט אן דעם נייזדשאל טריט־מענט. איר וועט געפינען פיעל געזונטע גליק־ליכע שמייכלען. אין יעדען קריסטאל־קלאר־ען פלעשער.

„רעגולאר"
ווי א זייגער"

נייזדשאל ווערט פארקויפט אין אלע דראג־סטארס בלויז אין פארזיגלטע „פעקלאר" — מיט דעם טרייד־מארק „נייזדשאל". רופט עס אן מיט׳ן נאמען.

NATURE'S WAY
# Nujol
TO HEALTH AND HAPPINESS



## ווארום ליידען פון קראנקע פיס?
פאר גוטער וויסענשאפטליכער באהאנדלונג פון די פיס זעט

מ. ס.
## האפמאן
דאקטאר פון סייזשיקעל טעראפיטי
א נאדאוירטער
אילינאי קאלעדזש
פון טעראפיטי

8 וועלינגטאן
## סטריט, איסט
אפיס שטונדען פון 9 ביז 5
פאר אפאינטמענטס.
טעלעפאנירט
עלגין 5870